S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1999/694
18 June 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

يشرفني أن أرفق طيه نسخة من رسالة مؤرخة ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٩ (انظر المرفق) موجهة إليّ من السيد سفين آس، نائب الممثل الدائم للنرويج لدى الأمم المتحدة، يبلغني بها أنه نظرا لاعتماد قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩) فإن منظمة الأمن والتعاون في أوروبا ترى أن قيامها بمواصلة تقديم التقارير بموجب القرارين ١١٦٠ (١٩٩٨) و ١٢٠٣ (١٩٩٨) قد أصبح أمرا لا ضرورة له.

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بتوجيه انتباه أعضاء مجلس الأمن إلى هذه الرسالة.

(توقيع) كوفي ع. عنان

مرفق

رسالة مؤرخة ١١ حزيران/ يونيه ١٩٩٩ موجهة إلى الأمين العام من نائب الممثل الدائم للنرويج لدى الأمم المتحدة

يرى الرئيس الحالي لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا أن اعتماد قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩) الذي يأذن بتوفير وجود مدني وعسكري في كوسوفو برعاية الأمم المتحدة، ولا سيما الفقرة ٢٠ من ذلك القرار، يجعل مواصلة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا تقديم التقارير إلى الأمين العام بموجب القرارين ١١٦٠ (١٩٩٨) و ١٢٠٣ (١٩٩٨) أمرا لا ضرورة له. وبالتالي، تعتزم رئاسة المنظمة وقف عملية تقديم التقارير عن الحالة في كوسوفو وعن أنشطة منظمة الأمن والتعاون في أوروبا اعتبارا من هذا الشهر فصاعدا.

(توقيع) سفين آس
السفير
نائب الممثل الدائم
